



Anmeldeformular 2024/25

Anmeldung Klassenstufe 5

| Angaben zur Schülerin/zum Schüler | | | | | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|--|--------------------------|---|--|--|
| Name | | | Vorname | | | |
| Geburtsdatum | | Geschlecht <input type="checkbox"/> w <input type="checkbox"/> m | Matricule | | | |
| PLZ/Ort | | | Straße | | | |
| Geburtsort | | | Geburtsland | | | |
| Staatsangeh. | 1. | 2. | Muttersprache | | | |
| Konfession | | | Teilnahme | <input type="checkbox"/> Kath. Religion | <input type="checkbox"/> Evang. Religion | <input type="checkbox"/> Leben u. Gemeinschaft |
| bisherige Grund-/Primärschule | | | Jahr Einschulung GS/PS | | | |
| Wiederholte Klassenstufe | | | Mein Kind kann schwimmen | <input type="checkbox"/> ja | <input type="checkbox"/> nein | |
| Schulbuchausleihe | <input type="checkbox"/> ja | <input type="checkbox"/> nein | Schließfach | <input type="checkbox"/> ja | <input type="checkbox"/> nein | |

| Angaben zu den Eltern/Erziehungsberechtigten | | | | | | | |
|--|------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
| Erziehungsberechtigt ist/sind: | | | | Kind lebt bei | | | |
| <input type="checkbox"/> beide | <input type="checkbox"/> nur Vater | <input type="checkbox"/> nur Mutter | <input type="checkbox"/> andere | <input type="checkbox"/> beiden | <input type="checkbox"/> nur Vater | <input type="checkbox"/> nur Mutter | <input type="checkbox"/> anderen |
| Mutter | | | | | | | |
| Name | | | Vorname | | | | |
| PLZ/Ort | | | Straße | | | | |
| Telefon | | | Mobil | | | | |
| Telefon berufl. | | | Beruf | | | | |
| Emailadresse | | | sonst. Tel. Nr. | | | | |
| Vater | | | | | | | |
| Name | | | Vorname | | | | |
| PLZ/Ort | | | Straße | | | | |
| Telefon | | | Mobil | | | | |
| Telefon berufl. | | | Beruf | | | | |
| Emailadresse | | | sonst. Tel.Nr. | | | | |

| Weitere Angaben zur Schülerin/zum Schüler | | | | |
|--|-----------------------------|-------------------------------|---------------------------|--|
| Gesundheitliche Beeinträchtigungen Bemerkungen | | | | |
| Geschwister an der Schule | <input type="checkbox"/> ja | <input type="checkbox"/> nein | Name Bruder/Schwester/Kl. | |
| Freundeswunsch | | | | |



Formulaire d'inscription 2024/25

Inscription classe de 5e

| Données personnelles de l'élève | | | | |
|---------------------------------|------------------------------|--|---------------------------------------|--|
| Nom | | | Prénom | |
| Date de naissance | | Sexe <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> M | Matricule | |
| Code postal / lieu | | | N° / rue | |
| Lieu de naissance | | | Pays de naissance | |
| Nationalité | 1. | 2. | Langue maternelle | |
| Religion | | | Participation | <input type="checkbox"/> religion catholique <input type="checkbox"/> religion protestante <input type="checkbox"/> vie et société |
| Ecole primaire | | | Année de scolarisation école primaire | |
| Classe redoublée | | | Mon enfant sait nager | <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non |
| Prêt des livres scolaires | <input type="checkbox"/> oui | <input type="checkbox"/> non | casier | <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non |

| Données des parents/tuteurs | | | | | | | |
|------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|---|----------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| Autorité parentale: | | | | L'enfant vit chez | | | |
| <input type="checkbox"/> conjointe | <input type="checkbox"/> père | <input type="checkbox"/> mère | <input type="checkbox"/> autre | <input type="checkbox"/> les deux parents | <input type="checkbox"/> le père | <input type="checkbox"/> la mère | <input type="checkbox"/> autre |
| Mère | | | | | | | |
| Nom | | | Prénom | | | | |
| Code postal / lieu | | | N°/ rue | | | | |
| Téléphone | | | Mobile | | | | |
| Tél. prof. | | | Profession | | | | |
| Adresse mail | | | Autre n° tél. | | | | |
| Père | | | | | | | |
| Nom | | | Prénom | | | | |
| Code postal / lieu | | | N°/ rue | | | | |
| Téléphone | | | Mobile | | | | |
| Tél. prof. | | | Profession | | | | |
| Adresse mail | | | Autre n° tél. | | | | |

| Autres renseignements concernant l'élève | | | |
|--|------------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| Troubles de santé Remarques | | | |
| Frère/sœur à l'école | <input type="checkbox"/> oui | <input type="checkbox"/> non | Nom du frère/de la sœur/classe |
| Souhait d'ami(e) | | | |



zwischen dem Deutsch-Luxemburgischen Schengen-Lyzeum und

.....
Name des/der Erziehungsberechtigten

Sie möchten Ihr Kind

Name, Vorname

am Deutsch-Luxemburgischen Schengen-Lyzeum anmelden.

Das Wichtigste ist, dass sich Ihr Kind an unserer Schule wohlfühlt und seinen Möglichkeiten, Fähigkeiten und Neigungen entsprechend gefördert wird. Unser Ziel ist es, Ihr Kind zu einem möglichst guten Schulabschluss zu führen, deshalb unterstützen die Erziehungsberechtigten die Arbeit der Schulgemeinschaft im Sinne des Leitbildes.

Damit die Zusammenarbeit zwischen Schule und Elternhaus gelingt, ist es notwendig, dass Sie folgende Vereinbarungen mittragen:

- ◆ Von Seiten der Erziehungsberechtigten dürfen die Schülerinnen und Schüler an Lehrfahrten und Schullandheimaufenthalten teilnehmen.
- ◆ Sportunterricht, Schwimmen sowie gemeinsame Unternehmungen im Rahmen des Unterrichts sind verpflichtend.
- ◆ Ich bin/Wir sind damit einverstanden, dass mein/unser Kind:
 - ⇒ Im Bedarfsfall die Dienste des SePAS und ESEB in Anspruch nimmt,
 - ⇒ die Dienste und Möglichkeiten der Schulplattform 365.education nutzt,
 - ⇒ dem Deutsch-Luxemburgischen Schengen-Lyzeum das Recht einräumt, Dokumente, auf denen es abgebildet ist, in jeglicher Form von Publikationen (Printmedien, Internet etc.) zu nutzen,
 - ⇒ von Medienvertretern (Presse, Funk, Fernsehen) interviewt bzw. fotografiert wird und dies auch veröffentlicht wird,
 - ⇒ an Lernstandsdiagnosen und Testungen zwecks schulischer Differenzierung teilnimmt,
 - ⇒ im Rahmen des Unterrichts an der iPad-Ausleihe teilnimmt.
- ◆ Ich/Wir werde/n an Elternabenden und Informationsgesprächen teilnehmen.
- ◆ Ich/Wir unterstütze/n die Einhaltung der schulischen Regeln.
- ◆ Ich/Wir unterstütze/n die Arbeit der Schule bezüglich des
 - ⇒ respektvollen Miteinanders:
 - Verzicht auf körperliche und verbale Gewalt
 - Schüler helfen und unterstützen sich gegenseitig
 - Schüler respektieren das Eigentum Anderer
 - ⇒ Arbeitsverhaltens:
 - Beschaffung aller Arbeitsmaterialien
 - regelmäßiges Erledigen der Hausaufgaben
 - regelmäßiger und pünktlicher Schulbesuch

- Ich bin damit einverstanden, dass folgende Emailadresse an die Schule und an die Elternvertretung der Klasse weitergegeben wird für den Austausch und den Erhalt von Informationen:

.....
Emailadresse Eltern/Erziehungsberechtigte

Perl,

.....
Unterschrift eines Erziehungsberechtigten



entre le Lycée germano-luxembourgeois Schengen et

.....
Nom du parent

Vous souhaitez inscrire votre enfant

.....
Nom, Prénom

au Lycée germano-luxembourgeois Schengen.

Il est primordial que votre enfant se sente bien dans notre lycée pour qu'il soit soutenu selon ses compétences, ses capacités et ses intérêts. Notre objectif consiste à mener votre enfant au meilleur certificat de fin d'études possible. C'est pour cela que les parents soutiennent le travail de la communauté scolaire conformément à notre modèle.

Afin de réussir la coopération entre école et parents, nous vous prions de respecter les accords suivants:

- ◆ Les parents autorisent les élèves à participer à des voyages scolaires et éducatifs.
- ◆ L'éducation physique, la natation ainsi que des activités communes dans le cadre de l'enseignement sont obligatoires.
- ◆ Je donne/nous donnons notre accord que mon/notre enfant
 - ⇒ utilise les services du SePAS et ESEB en cas de besoin,
 - ⇒ utilise les services et les possibilités de la plate-forme scolaire 365.education,
 - ⇒ autorise le Lycée Schengen à utiliser des documents sur lesquels il apparaît dans toute forme de publication (presse écrite, internet, etc.),
 - ⇒ sera interviewé ou photographié par des représentants de média (presse, radio, télévision) et que ceci sera publié,
 - ⇒ participe à des diagnostics de niveaux d'apprentissage ainsi que des tests visant la différenciation scolaire
 - ⇒ participe au prêt d'iPads dans le cadre de l'enseignement.
- ◆ Je/nous participerai/participerons aux soirées des parents et aux réunions d'informations.
- ◆ Je/nous soutiens/soutenons le respect du règlement scolaire.
- ◆ Je vais/nous allons soutenir le travail de l'école en ce qui concerne
 - ⇒ Le comportement social:
 - renoncer à l'agression verbale et physique
 - les élèves se soutiennent et s'entraident
 - les élèves respectent la propriété d'autrui
 - ⇒ L'attitude de travail:
 - acquérir le matériel scolaire nécessaire
 - faire régulièrement ses devoirs à domicile
 - fréquenter l'école de façon régulière et ponctuelle

- Je donne mon accord pour transmettre l'adresse mail suivante à l'école et aux délégués de parents de la classe afin de faciliter l'échange et la circulation des informations.

.....
Adresse mail

Perl,

.....
Signature d'un parent



Anmeldung zur Schulbuchausleihe

Abgabetermin: 30. April 2024

Schüler*in

Name, Vorname:

geboren am:

Klassen-
stufe:

5

Angaben der Eltern

Name, Vorname:

Anschrift:

Telefon:

Ich melde o.g. Schüler*in hiermit verbindlich für die Dauer des Besuchs an der Schule zur Schulbuch- und Medienausleihe an.

Der Leihvertrag kommt mit der rechtsverbindlichen Unterschrift der Erziehungsberechtigten/volljährige Schüler*innen zustande.

- Die über das Ausleihverfahren angebotenen Schulbücher (siehe Schulbuchliste der Schule) werden an die Schüler*innen ausgehändigt. Der Empfang wird dokumentiert.
- Nach Erhalt der Schulbücher sind diese auf Beschädigungen zu überprüfen. Werden Schäden festgestellt, müssen sie unverzüglich mitgeteilt werden.
- Die Schulbücher sind mit einem Schutzumschlag zu versehen.
- Die Erziehungsberechtigten/volljährigen Schüler*innen sind dafür verantwortlich, dass die ausgeliehenen Schulbücher pfleglich behandelt und zu dem von der Schule festgesetzten Zeitpunkt in einem unbeschädigten Zustand zurückgegeben werden.
- Werden die Schulbücher beschädigt oder nicht fristgerecht zurückgegeben, sind die Erziehungsberechtigten/volljährigen Schüler*innen zum Ersatz des Schadens in Höhe des Zeitwertes der jeweiligen Schulbücher verpflichtet, auch wenn das Leihentgelt vom luxemburgischen Bildungsministerium übernommen wird. Spuren, die durch den normalen Gebrauch der Bücher entstehen, führen nicht zu Schadensersatzforderungen.

Über Ihren Schulträger erhalten Sie die Datenschutzhinweise nach Artikel 13 DSGVO zu Ihrer Information.

Datum

Unterschrift (Erziehungsberechtigte/r/volljährige/r Schüler/-in)

Hinweis:

Jährliche Abmeldung von der Teilnahme an der Schulbuchausleihe für das jeweils kommende Schuljahr ist bis 30. April möglich. Bei Bedarf ist das vom Schulträger bereitgestellte Abmeldeformular zu nutzen.



Inscription au prêt de livres

Remise de l'inscription : 30 avril 2024

Données de l'élève

Nom, prénom:

Né(e) le:

Classe de :

5e

Données des parents

Nom, prénom:

Adresse:

Téléphone:

J'inscris l'élève ci-dessus de façon définitive au prêt de livres et accessoires numérisés pour la durée de sa scolarité.

Ce contrat prend effet par la signature des parents/élèves majeurs faisant foi.

- Les livres proposés au prêt (voir liste des livres scolaires) sont remis aux élèves contre un reçu.
- Après réception des livres, ceux-ci doivent être contrôlés quant à leur état. S'ils sont dégradés, ceci est à signaler immédiatement.
- Les livres scolaires sont à protéger avec des protèges-livres.
- Les parents/élèves majeurs sont responsables de l'entretien des livres prêtés et de les rendre lors des délais fixés par l'école en bon état.
- Si les livres devraient être abîmés ou ne sont pas rendus dans les délais, les parents/élèves majeurs sont dans l'obligation d'effectuer un remboursement du montant de la valeur des livres concernés, même si la cotisation est prise en charge par le Ministère de l'éducation nationale luxembourgeois. Les traces d'usures normales des livres ne conduisent pas à des demandes d'indemnisation.

Vous pouvez obtenir les informations concernant la protection des données conformément à l'article 13 DSGVO par l'organisme de gestion de l'établissement.

Date

Signature (parents/ élève majeur)

Remarque:

La désinscription annuelle du prêt de livres pour l'année scolaire suivante est possible jusqu'au 30 avril. En cas de besoin, le formulaire de désinscription est à utiliser.



Vertrag

zum Zwecke der Überlassung von Schließfächern zwischen dem Schengen-Lyzeum
Perl (nachstehend Vermieter genannt) und

Name und Vorname der Schülerin/des Schülers

Klasse

Schuljahr

Land

Postleitzahl

Wohnort

Straße und Hausnummer

Telefon

Name und Vorname des/der Erziehungsberechtigten

vertreten durch den/die Erziehungsberechtigten (nachstehend Mieter genannt)

1. Der Vermieter gestattet dem Mieter die Benutzung eines Schließfaches über die gesamte Dauer der Schulzeit zum Aufbewahren von Lernmitteln und anderen Gegenständen. Es ist mit einem Wechsel des Standortes des Schließfaches zu Klassenstufe 7 und 11 zu rechnen.
2. Das Vertragsverhältnis beläuft sich auf die gesamte Dauer der Schulzeit und kann nur mit einer Frist von 4 Wochen zum Schuljahresende schriftlich gekündigt werden. Schulabgängern steht ein jederzeitiges außerordentliches Kündigungsrecht mit einer Frist von zwei Wochen zum Monatsende zu.
3. Die Kosten für die Benutzung des Schließfaches betragen jährlich 25,00 Euro und sind als Jahrespauschale im Voraus bis zum 30. Juni zu bezahlen.
4. Für die Benutzung des Schließfaches erhält der Mieter einen Schlüssel. Der Mieter leistet dem Vermieter eine Kautionshöhe von 25,00 Euro, die bei Beendigung des Vertragsverhältnisses gegen Rückgabe des Schlüssels und nach Kontrolle des Faches wieder zurückgezahlt wird.
5. Bei Verlust des Schlüssels kann gegen eine Gebühr von 15 € ein Ersatzschlüssel im Sekretariat bestellt werden.
6. Die Schlüsselrückgabe hat auf dem Postweg oder persönlich direkt an den Vermieter zu erfolgen!
7. Der Vermieter überlässt dem Mieter das Schließfach im ordnungsgemäßen Zustand. Er haftet nicht für den Inhalt des Schließfaches. Die Schulleitung ist berechtigt, das Schließfach in Gefahrensituationen ohne Zustimmung des Mieters zu öffnen.
8. Der Mieter hat das Schließfach nach Vertragsende vollständig zu entleeren und alle Verunreinigungen, die durch die Benutzung des Schließfaches entstehen, zu beseitigen.
9. Der Schließfachvertrag gilt als geschlossen, wenn der Mieter nicht innerhalb von 14 Tagen nach Empfang der Vertragsbestätigung durch den Vermieter in Textform widerspricht.
10. Die Miete (pro Jahr 25,00 €) und die Kautionshöhe (einmalig bei Vertragsabschluss 25,00 €) überweisen Sie bitte bis zum 30. Juni auf unser nachstehendes Konto. Alternativ ist eine Barzahlung im Sekretariat möglich. Der Schließfachschlüssel wird erst nach Zahlungseingang ausgegeben.

| |
|---|
| Konto Deutsch-Luxemburgisches Schengen-Lyzeum Perl Sparkasse Merzig-Wadern IBAN: DE71 5935 1040 0000 2054 76 BIC: MERZ DE 55 |
|---|

Ort, Datum

Ort, Datum

Unterschrift des Mieters (Erziehungsberechtigte/r)

Unterschrift des Vermieters

zugeteilte Schließfach-Nummer _____

Schlüssel-Nummer _____



Contrat



Deutsch-Luxemburgisches
SCHENGEN-LYZEUM

Pour la mise à disposition de casiers entre le Lycée Schengen à Perl (nommé loueur) et

Nom et prénom de l'élève

Classe

Année scolaire

Pays

Code postal

Lieu

Rue et numéro

Téléphone

Nom et prénom des parents

Représenté par l'autorité parentale (nommée locataire)

11. Le loueur autorise le locataire:
à utiliser un casier pendant la durée totale de la scolarité pour le dépôt de matériel scolaire et d'autres effets. Un changement de casier est possible en classe de 7^e et 11^e.
12. Le contrat est signé pour l'ensemble de la scolarité et ne peut être résilié qu'à la fin de l'année scolaire avec un délai de 4 semaines. Les élèves terminant leur scolarité ont un droit de résiliation extraordinaire avec un délai de 2 semaines pour la fin du mois.
13. Les frais pour l'utilisation d'un casier s'élèvent à 25 € et sont réglés à l'avance jusqu'au 30 juin comme forfait annuel.
14. Pour l'utilisation du casier, le locataire reçoit une clé. Le locataire fournit au loueur une caution d'un montant de 25 €, qui sera reversée après la fin du contrat contre restitution de la clé et contrôle du casier.
15. En cas de perte, une clé de remplacement peut être commandée au secrétariat pour 15 €.
16. La restitution de la clé est à effectuer par voie postale ou personnellement au loueur!
17. Le loueur laisse au locataire le casier dans un état réglementaire. Il n'est pas responsable du contenu du casier. La direction est autorisée d'ouvrir le casier en cas de danger sans accord du locataire.
18. Le locataire doit vider entièrement le casier après la fin du contrat et le restituer dans un état propre.
19. Le contrat de casier est considéré comme effectif lorsque le locataire ne se rétracte pas en l'espace de 14 jours après la réception de la confirmation du contrat par le loueur sous forme écrite.
20. La location (25 € par an) ainsi que la caution (25 € forfait unique lors de la signature du contrat) sont à virer jusqu'au 30 juin sur le compte suivant. Un paiement en liquide au secrétariat est également possible. Seulement après entrée du paiement, la clé du casier sera remise au locataire.

Compte du Lycée germano-luxembourgeois de Perl

Sparkasse Merzig-Wadern
IBAN: DE 71 5935 1040 0000 2054 76
BIC: MERZ DE 55

Lieu, date

Lieu, date

Signature du locataire (parent/tuteur)

Signature du loueur!

Numéro de casier attribué _____

Numéro de clé _____





GEMEINSAME SORGEBERECHTIGUNG

Bitte ausfüllen und zur Anmeldung in die Schule mitbringen, wenn einer der beiden Erziehungsberechtigten bei der Anmeldung nicht anwesend sein kann!

Vollmacht für die Anmeldung zum Schulbesuch

Hiermit bevollmächtige ich

(Name u. Vorname des Elternteils, der diese Vollmacht erteilt)

Frau / Herrn

(Name u. Vorname des Elternteils, der bei der Schulanmeldung anwesend ist)

meine Tochter / meinen Sohn

Name u. Vorname des Kindes

Geburtsdatum

in der weiterführenden Schule

Deutsch-Luxemburgisches Schengen-Lyzeum Perl, Auf dem Sabel 2, D-66706 Perl

zum Schulbesuch ab dem Schuljahr 2024/2025 anzumelden.

Ort

Datum

Unterschrift des bei der Anmeldung **nicht** anwesenden Elternteils



AUTORITÉ PARENTALE CONJOINTE

A remplir et remettre à l'école lors de l'inscription, si l'un des deux parents ne peut être présent lors de l'inscription!

Procuration pour l'inscription scolaire

Par la présente, je soussigné(e)

(Nom et prénom du parent qui donne procuration)

déclare donner procuration à

Madame / Monsieur

(Nom et prénom du parent qui est présent lors de l'inscription)

afin de pouvoir inscrire

ma fille / mon fils

Nom et prénom de l'enfant

Date de naissance

au

Deutsch-Luxemburgisches Schengen-Lyzeum Perl, Auf dem Sabel 2, D-66706 Perl

pour l'année scolaire 2024/2025.

Lieu

Date

Signature du parent ***non*** présent lors de l'inscription.



Checkliste für die Anmeldung

Verpflichtend auszufüllende Formulare:

- Anmeldebogen
- Vollmacht Erziehungsberechtigte
- Aufnahmevereinbarung

Optional auszufüllende Formulare:

- Anmeldung zur Schulbuchausleihe
- Schließfachvertrag

Folgende Unterlagen sind mitzubringen:

- Geburtsurkunde bzw. Vorlage Familienstammbuch
- Originalzeugnis der Grundschule bzw. eine komplette Kopie des Bilans intermédiaires 3.2
- Masernimpfnachweis
- Paßfoto (bitte den Namen Ihres Kindes auf der Rückseite vermerken)





Inscription: Liste de contrôle

Formulaires obligatoires :

- Formulaire d'inscription
- Procuration pour le représentant légal
- Accord d'admission

Formulaires facultatifs :

- Participation au prêt des livres scolaires
- Contrat location casier

Veillez apporter les documents suivants :

- Acte de naissance ou copie du registre de famille
- Bulletin (original) émis par Grundschule ou copie complète des bilans intermédiaires 3.2
- Certificat vaccination contre la rougeole
- Photo de passeport (veuillez noter le nom de votre enfant au dos)

